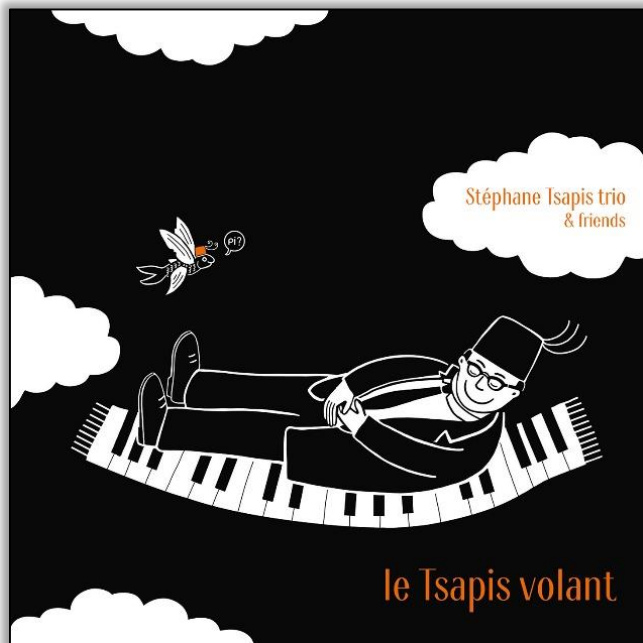


# STÉPHANE TSAPIS

- LE TSAPIS VOLANT -

SORTIE 08/11/2019 | LABEL CRISTAL RECORDS | DISTRIBUTION SONY MUSIC ENTERTAINMENT



## TRACKLISTING

01. Igor in the sky - Prélude 03'03
02. Le Tsapis volant 04'30
03. To magiko hali 04'52
04. Sultani yegah 05'46
05. Victor Challita 04'20
06. Le vent vient de loin... 02'08
07. Abdallah Kamanja 06'27
08. Neblina 04'40
09. Le sapeur de Panama 04'42
10. Sabahin seher vaktinde 02'51
11. Yagmur yagar 04'32
12. Ta paidhia tis geitonia sou 04'06
13. Igor in the sky 05'45

Lien d'écoute & téléchargement :  
[bit.ly/LeTsapisVolant-DL](http://bit.ly/LeTsapisVolant-DL)

## LINE-UP

Stéphane Tsapis : compositions, piano, piano oriental, rhodes, philicorda

Marc Buronfosse : contrebasse, effets

Arnaud Biscay : batterie

Neşet Kutas : bendir, daf, darbouka

Lynn Adib, Valentina et Juanita Añez, Cybèle Castoriadis, Maki Nakano, Gülay Hacer Toruk : voix

## CONCERTS

14 Novembre - Le Piano Oriental - Théâtre du Nord, Lille

10 Décembre - Le Tsapis volant, Sortie d'album, Studio de l'Ermitage, Paris

12 février - Le Piano oriental - Festival travelling, Rennes

[www.stephanetsapis.com](http://www.stephanetsapis.com) / [www.cristalrecords.com](http://www.cristalrecords.com)

CONTACT PROMO : Valérie MAUGE : [mauge.valerie@gmail.com](mailto:mauge.valerie@gmail.com) / +33 6 15 09 18 48  
CONTACT LABEL : Aurélien Kerleroux : [aurelien.kerleroux@cristalgroupe.com](mailto:aurelien.kerleroux@cristalgroupe.com) / +33 5 46 44 96 48



## LE TSAPIS VOLANT

« J'ai très régulièrement rêvé que je volais au-dessus des villes, des montagnes, des mers et des océans, avec ce sentiment de plénitude absolue, le visage fouetté par le vent et la sensation d'intense bonheur de ne pas avoir les pieds sur terre. On me dit souvent dans les nuages, plongé dans mes pensées, le regard perdu dans des voyages intérieurs qui me permettent sûrement de m'évader de cette réalité qui me paraît manquer parfois de poésie et de beauté. Il était pourtant là sous mes pieds depuis longtemps ce Tsapis volant, il suffisait de l'enfourcher pour s'envoler !

J'ai rencontré **Zeina Abirached** il y a une dizaine d'années lors du projet *Mataroa* du groupe *Kaïmaki* pour lequel elle avait dessiné une magnifique pochette. Le Franco-Grec que je suis a été tout de suite très sensible à l'univers graphique et à l'extrême finesse émotionnelle des projets de cette Libanaise fraîchement débarquée de Beyrouth. À la sortie du « *Piano Oriental* » en 2015, son roman graphique racontant cette histoire croisée entre son parcours personnel et l'invention géniale de son arrière-grand-père *Abdallah Chahine*, je me souviens avoir été transporté de joie : cette histoire m'a donné des ailes !



*Zeina* m'a proposé de participer à un concert dessiné autour de l'histoire du piano oriental. Le spectacle est né une première fois à Stains en 2016, puis en 2017 à la ferme du buisson lors du festival *Pulp*. *Luc-André Deplasse* est entré en scène avec un piano quasiment similaire à l'invention d'*Abdallah Chahine*.

Le spectacle tiré du roman graphique mêle musique, conte, théâtre d'ombre et dessins. Nous avons eu la chance de le jouer de nombreuses fois en France et à l'étranger, j'ai eu l'extrême honneur de jouer sur le piano original d'*Abdallah Chahine* au Liban lors de notre tournée de mars 2019.

Un projet d'album solo est né en reprenant les morceaux composés pour le spectacle puis l'envie d'orchestrer la musique a fait surface : *Le Piano oriental s'est transformé en Tsapis volant*.

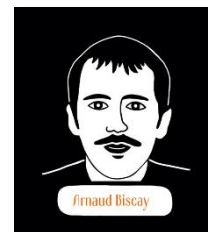
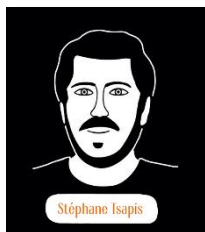
Si « *Le piano oriental* » est un enregistrement solo (sortie en vinyle et en BD CD), « *Le Tsapis volant* » est un album qui fait la part belle aux voix féminines.

Avec ce nouveau projet, j'avais envie de voyager et de prendre de la hauteur avec mes comparses du trio du dernier album plus des invités de différentes provenances. Mon nom de famille se prêtant donc à un jeu de mot salvateur, nous nous évaderons tous sur mon *Tsapis volant* avec une rythmique comprenant **Marc Buronfosse** à la contrebasse, **Arnaud Biscay** à la batterie, **Neset Kutas** un fabuleux percussionniste et les voix féminines aux timbres et langues différentes des chanteuses : *Gülay Hacer Toruk*, *Lynn Adib*, *Cybèle Castoriadis*, *Valentina* et *Juanita Añez* ainsi que *Maki Nakano*, rencontrées à Paris ou lors de voyages musicaux.

Mes compositions se feront entendre dans différentes langues et les voix s'entremêleront parfois pour n'en faire plus qu'une ou s'effaceront dans un souffle. *Le Tsapis volant* sera l'occasion de se retrouver en musique pour explorer ce qui nous réunit en prenant de la hauteur et en allant à l'essentiel ! »

- Stéphane Tsapis -

## LE TRIO



Compositeur, pianiste et voyageur passionné, [Stéphane Tsapis](#) travaille depuis longtemps en construisant des ponts entre ses racines méditerranéennes et cette porte du monde que représente le Paris multiculturel dans lequel il a grandi. Le trio avec [Marc Buronfosse](#) et [Arnaud Biscay](#) existe depuis 2015, avec leur album « *Border Lines* » ils ont posé leurs valises en Roumanie et en Grèce en passant par la Colombie, le Japon, le Mexique et le Tadjikistan, parfois un peu aussi en France...

Dans l'album « *Mataroa* » du groupe *Kaïmaki* dont il était le leader, Stéphane Tsapis avait fait la part belle aux voix parlées, celle de son père en l'occurrence qui racontait l'exil des grecs de la guerre civile. Avec *Le Tsapis volant*, il s'agit de faire se rencontrer le piano oriental, instrument unique au son si particulier, et des voix féminines du monde entier. Une sorte de rétrospective musicale des collaborations artistiques de ces dernières années.

## LE TRIO VOCAL DU TSAPIS VOLANT



J'ai rencontré [Lynn Adib](#) à Paris lors d'une Jam session orientale organisée à la peniche Anako. Elle possède une voix très agile et un vocabulaire totalement original entre l'improvisation vocale maqamique et le bebop qu'elle affectionne tant. Elle s'amuse d'ailleurs à mettre des paroles en arabe sur des standards de jazz depuis des années. Le morceau Victor Challita lui va comme un gant !

Le projet Mataroa a mis [Cybèle Castoriadis](#) sur ma route. Son père Cornelius Castoriadis était un des passager de ce bateau. Notre collaboration artistique a pris de multiples formes depuis 2013 : duo, quartet, chanson, poésie, musiques traditionnelles, jazz : Cybèle est une chanteuse tout terrain, polyglotte de surcroît, elle possède ce don unique de pouvoir animer ce qu'elle conte et ce qu'elle chante. Notre reprise du Tapis magique de Manos Hatzidakis m'a donné l'idée du projet du Tsapis volant.



[Gülay Hacer Toruk](#) est ma voisine à Saint Ouen. J'ai eu le plaisir de collaborer avec elle lors du stage intersection maqam d'Amir El Saffar à l'abbaye de Royaumont en 2017. Elle possède une présence extraordinaire doublée d'une gentillesse et d'une humilité à toute épreuve ! J'avais envie de faire se rencontrer Lynn, Gülay et Cybèle sur un Tsapis volant au dessus de la mer Méditerranée, elles ont par ailleurs chacune un morceau en solo dans l'album.

[Neşet Kutas](#) habite à deux pas de chez moi ! J'avais très envie de collaborer avec lui depuis des années. Ce percussionniste participe à de nombreux projets de musiques traditionnelles, c'est par ailleurs un danseur fabuleux ! Il participe depuis quelques années au projet Orpheus XXI de Jordi Savall.



## LES CHANTEUSES DU BOUT DU MONDE



Je connais [Maki Nakano](#) depuis 20 ans. Nous nous sommes rencontrés à Paris où elle venait d'arriver. C'est une artiste et un personnage hors du commun, saxophoniste, clarinetiste, chanteuse, danseuse, écrivain, poète... Nous avons sorti en 2012 un album en duo Musiques pour 4 mains et une bouche sorti sur son label franco-japonais openmusic. J'ai eu la chance de jouer au Japon grâce à elle en 2012 pour notre album en duo, en 2014 avec l'album Charlie and Edna sorti sur le label japonais cloud et en 2017 lors de la tournée du piano oriental. Maki m'a fait le plaisir d'écrire des paroles en japonais sur le vent vient de loin.



Nous avons rencontré [Valentina et Juanita Añez](#) lors de notre résidence de création avec le trio en Colombie dans le cadre du festival Jazz Tropicante 2018 organisé par Sarah Maréchal. Une semaine de résidence autour d'un répertoire totalement inédit. Une capacité vocale hors du commun, une mémoire et une oreille fabuleuse, le travail avec Juanita et Valentina a été d'une efficacité et d'une fluidité extraordinaires.



Valentina a écrit des paroles en espagnol sur Neblina, et Juanita et Valentina ont discrètement prêté leurs voix pour des chœurs sur la chanson de Maki.

## GENÈSE DU PROJET, DESSINATRICE ET FACTEUR DE PIANO

Dans les années 50 **Abdallah Chahine** réalise un piano prototype hors du commun qui permet à la fois de jouer la musique orientale à quarts de ton et la musique tempérée occidentale.

Ce piano a été construit en un seul exemplaire grâce au soutien des usines Hofmann à Vienne.

Ce prototype Hofmann oriental est actuellement à Beyrouth.



En 2015, [Zeina Abirached](#) sort le roman graphique *Le Piano Oriental* chez **Casterman**. Il s'agit de l'adaptation de l'histoire de l'invention de son arrière grand père **Abdallah Chahine**. Ce livre rencontre un immense succès en France et à l'étranger, la **BD** est traduite dans de nombreuses langues.

En 2016, le festival hors limite à Stains, propose une carte blanche à **Zeina Abirached**. Zeina décide d'adapter l'histoire de sa BD en spectacle musical, conté et dessiné. Elle propose à **Stéphane Tsapis** de jouer le rôle d'**Abdallah** et lui confie la création musicale de la pièce. Ce **spectacle** sera ensuite joué dans de nombreux festivals et lors d'une tournée au Japon et au Liban.

En 2017, Didier Plateau invite **Zeina Abirached** pour venir participer au festival Les inattendus de Tournai. Le transport du piano oriental étant hors de prix, il propose à

[Luc-André Deplasse](#) de transformer un Yamaha quart de queue blanc en piano oriental. **Luc-André Deplasse** relève le défi et recrée un prototype jumeau du piano d'**Abdallah Chahine**. L'invention existe désormais en deux exemplaires, une au Liban l'autre en Belgique.

*Le Piano Oriental* de **Luc-André Deplasse** sert par ailleurs pour le spectacle *Le Piano Oriental*.



En 2019, **Stéphane Tsapis** enregistre un album en solo avec ses compositions créées pour le spectacle.

Cet album sortira en **vinyle** le 8 Novembre 2019 en autoproduction. Une **réédition de la BD de Zeina Abirached** voit le jour en **version de luxe livre/CD**. 12 nouvelles pages sont rajoutées à la BD originales et content la suite de l'histoire (**Editions Casterman**)...

Parallèlement à la sortie de ces deux albums, **Stéphane Tsapis** sort un album en plus grande formation intitulé **Le Tsapis volant**. Cet album sort également le **8 novembre 2019** sur le label **Cristal Records** distribué par **Sony Music Entertainment**.



[www.cristalrecords.com](http://www.cristalrecords.com)  
[www.stephanetsapis.com](http://www.stephanetsapis.com)